



Le budget de chaque arrondissement présenté ci-après, conformément à l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal stipulant que le conseil d'arrondissement est responsable de la gestion de leur budget, a été rédigé par l'arrondissement de Lachine.

PROFIL DE L'ARRONDISSEMENT

Le territoire de l'arrondissement lachinois s'étend sur 19,55 km², dont 2,15 km² correspondent à la superficie de l'ancien territoire de Saint-Pierre. Les anciennes municipalités de Lachine et de Saint-Pierre ont en effet procédé à un regroupement municipal le 1^{er} janvier 2000.

Après deux décennies de déclin démographique, la population s'est stabilisée à 40 222 personnes. Avec 67 % de la population qui est francophone, Lachine accueille par ailleurs 4 755 personnes provenant de multiples communautés culturelles.

Tout comme ailleurs à Montréal, le segment de la population âgée de 65 ans et plus est en nette augmentation. Ce dernier représente maintenant 16,3 % de la population totale, soit 6 600 personnes. Le nombre de ménages, composés d'une seule personne, est également en progression avec 39 %. Le même constat s'applique aux familles monoparentales qui comptent maintenant pour 22 % de toutes les familles de Lachine. Dans ce contexte, les jeunes de 20 à 34 ans, qui ne représentent plus que 19,4 % de la population, ont tendance à quitter l'arrondissement.

La pauvreté touche un ménage sur trois. Le niveau de revenu moyen des ménages, qui s'élevait en 2000 à 45 252 \$, masque une disparité importante entre les secteurs est et ouest de l'arrondissement. Le revenu annuel moyen des ménages habitant à l'est de la 32^e Avenue s'établit en effet à 32 113 \$ (1996), comparativement à celui des ménages qui habitent à l'ouest de cette même avenue qui se chiffre à 50 516 \$ (1996).

Le parc de logements est relativement âgé. Près de 55 % des logements, soit 10 120 unités, ont en effet été construits avant 1960. Des travaux majeurs de rénovation sont d'ailleurs nécessaires pour près de 1 645 logements. À cet effet, l'Arrondissement de Lachine, conscient de cette problématique, est intervenu de façon soutenue depuis plus de trois décennies, entre autres, à l'aide de programmes d'aide gouvernementale pour favoriser la rénovation des anciens quartiers et le maintien en bon état du parc de logements, dont près de 62 % sont occupés par des locataires.

La localisation stratégique de l'arrondissement, à proximité de l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau et d'axes routiers importants, suscite l'intérêt de nombreuses entreprises et fait en sorte que la superficie de terrains disponibles, principalement dans le secteur industriel nord, s'amenuise chaque année. La croissance économique repose donc en partie sur le développement de cette zone nord. Par ailleurs, la transformation d'un secteur industriel aux infrastructures vétustes, celui-là situé à l'est du territoire, est également au programme. L'Arrondissement mise sur l'effet d'entraînement qui résultera de la consolidation des activités aéroportuaires à proximité pour relancer la redynamisation de ses infrastructures industrielles. Le potentiel de développement sur les plans résidentiel et industriel demeure, malgré tout, limité puisque le territoire est urbanisé à près de 90 %.

PLAN D'AFFAIRES

Les priorités de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2006 s'inscrivent dans un processus d'amélioration des services à la clientèle tout en déployant des efforts pour déterminer et mettre en oeuvre les meilleures pratiques de gestion pour ses activités.

L'arrondissement s'est doté d'un mécanisme d'établissement d'indicateurs de performance lui permettant de répondre adéquatement aux besoins de sa population tout en maintenant un contrôle adéquat des dépenses de l'arrondissement.

La Direction des travaux publics de l'arrondissement expertisera annuellement la qualité du réseau routier à l'aide d'un indice de performance des chaussées. À partir de ces données, le conseil d'arrondissement identifiera les endroits où des interventions sont requises afin d'améliorer la situation dans les plus brefs délais possibles.

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises évaluera annuellement le pourcentage des terrains qui auront été décontaminés. De plus, la relocalisation des bâtiments industriels fera l'objet d'un suivi rigoureux et des efforts seront déployés pour l'encourager. Enfin, le nombre de locaux vacants disponibles sera également évalué de façon à en favoriser l'utilisation optimale et d'en assurer leur comblement.

La Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social aura comme objectif de favoriser l'accès à des services sociaux communautaires tout en encourageant la participation aux différentes activités offertes par l'arrondissement. L'Arrondissement maintiendra la grande variété de services offerts à la population tout en tentant d'identifier les nouveaux besoins des citoyens.

La Direction des affaires publiques et greffe continuera son développement d'une approche centrée sur les citoyens. Le délai requis pour traiter une plainte ou une requête d'un citoyen constitue une priorité pour le service. L'objectif final est que la très grande majorité des plaintes soient traitées dans un délai prédéterminé.

La Direction des services administratifs a quant à elle, un objectif de réduire le nombre d'accidents de travail des employés à son plus bas niveau. Quel que soit le type d'emploi, l'Arrondissement considère que des méthodes de travail efficaces passent également par la sécurité des employés.

En conclusion, le plan d'affaires de 2006 s'inscrit dans les objectifs à long terme fixés lors du sommet de Montréal et du sommet de l'arrondissement visant à améliorer l'efficacité et l'efficience des services offerts aux citoyens de l'arrondissement de Lachine.

CHOIX BUDGÉTAIRES

Le budget des dépenses de l'arrondissement de Lachine totalise 28 023,1 \$ et celui des revenus autonomes représente 3 199,8 \$. Quant à l'effectif, il est de 266 années-personnes.

Le budget 2006 s'inscrit dans la continuité des opérations du budget 2005. Le budget tient dorénavant compte des dépenses reliées à la signature des conventions collectives des différents groupes d'employés.

De plus, l'Arrondissement absorbe, à même son budget, la majoration du coût de la vie, l'augmentation du coût de l'énergie et l'indexation du coût des contrats.

L'arrondissement de Lachine sera en mesure de maintenir la qualité de vie et de services offerts aux citoyens de l'arrondissement.

Arrondissement de Lachine

Revenus par activités, montant d'équilibre et affectations

(en milliers de dollars)

| | | Comparatif 2005 | Budget global 2006 | Écart en % |
|--|--|--------------------|-----------------------|---------------|
| Administration générale | Conseil municipal | 0,0 | 0,0 | - |
| | Application de la loi | 0,0 | 0,0 | - |
| | Gestion financière et administrative | 12,0 | 15,0 | 25,0 |
| | Greffe | 6,0 | 2,7 | (55,0) |
| | Gestion du personnel | 0,0 | 0,0 | - |
| | Autres | 581,8 | 579,1 | (0,5) |
| Sécurité publique | Sécurité civile et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Transport | Voirie municipale | 65,0 | 60,0 | (7,7) |
| | Enlèvement de la neige | 0,0 | 0,0 | - |
| | Éclairage des rues | 0,0 | 0,0 | - |
| | Circulation et stationnement | 227,2 | 184,2 | (18,9) |
| | Transport collectif et autres | 0,2 | 0,0 | (100,0) |
| Hygiène du milieu | Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 8,0 | 3,0 | (62,5) |
| | Réseau de distribution de l'eau potable | 25,0 | 20,0 | (20,0) |
| | Traitement des eaux usées | 0,0 | 0,0 | - |
| | Réseaux d'égout | 0,0 | 0,0 | - |
| | Déchets domestiques | 0,0 | 0,0 | - |
| | Matières secondaires | 0,0 | 0,0 | - |
| | Élimination des matériaux secs | 0,0 | 0,0 | - |
| | Protection de l'environnement et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Santé et bien-être | Sécurité du revenu et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Aménagement, urbanisme et développement | Aménagement, urbanisme et zonage | 335,0 | 519,5 | 55,1 |
| | Promotion et développement économique | 42,0 | 41,3 | (1,7) |
| | Rénovation urbaine | 0,0 | 0,0 | - |
| | Autres | 1,3 | 0,9 | (30,8) |
| Loisirs et culture | Centres communautaires – activités récréatives | 84,0 | 85,0 | 1,2 |
| | Patinoires intérieures et extérieures | 304,0 | 341,7 | 12,4 |
| | Piscines, plages et ports de plaisance | 965,4 | 907,7 | (6,0) |
| | Parcs et terrains de jeu | 10,6 | 9,5 | (10,4) |
| | Expositions, foires et autres activités récréatives | 241,0 | 224,6 | (6,8) |
| | Centres communautaires – activités culturelles | 0,0 | 0,0 | - |
| | Bibliothèques | 131,4 | 74,7 | (43,2) |
| | Musées, centres d'exposition et autres activités culturelles | 97,2 | 130,9 | 34,7 |
| Soutien matériel et technique | Gestion et exploitation des immeubles | 0,0 | 0,0 | - |
| Autres | Autres activités | 0,0 | 0,0 | - |
| | Frais de financement, remboursement de la dette à long terme et transfert aux activités d'investissement | 0,0 | 0,0 | - |
| Montant d'équilibre ¹ | | 22 406,6 | 24 281,5 | 8,4 |
| Montant additionnel ² | | 0,0 | 541,8 | - |
| Affectations ³ | | 0,0 | 0,0 | - |
| Total | | 25 543,7 | 28 023,1 | 9,7 |

Revenus par principaux objets, montant d'équilibre et affectations

(en milliers de dollars)

| | Comparatif 2005 | Budget global 2006 | Écart en % |
|---|--------------------|-----------------------|---------------|
| Services rendus aux organismes municipaux | 86,3 | 86,3 | - |
| Autres services rendus | 2 643,0 | 2 560,3 | (3,1) |
| Autres revenus | 248,2 | 449,0 | 80,9 |
| Transferts | 159,6 | 104,2 | (34,7) |
| Montant d'équilibre ¹ | 22 406,6 | 24 281,5 | 8,4 |
| Montant additionnel ² | 0,0 | 541,8 | - |
| Affectations ³ | 0,0 | 0,0 | - |
| Total | 25 543,7 | 28 023,1 | 9,7 |

¹ Représente la portion des crédits budgétaires de l'arrondissement qui est assumée par l'ensemble du budget de la Ville, soit la différence entre les dépenses de l'arrondissement et ses revenus autonomes incluant les affectations et tout montant additionnel compensé par une taxe locale spéciale.

² Montant versé à l'arrondissement compensé par une taxe locale spéciale.

³ Correspond à la portion des dépenses financées à même les surplus et les réserves financières de l'arrondissement.

Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

| | | Comparatif 2005 | Budget global 2006 | Écart en % |
|--|---|--------------------|-----------------------|---------------|
| Administration générale | Conseil municipal | 177,3 | 222,9 | 25,7 |
| | Application de la loi | 0,0 | 0,0 | - |
| | Gestion financière et administrative | 3 457,3 | 3 701,3 | 7,1 |
| | Greffe | 491,6 | 531,8 | 8,2 |
| | Gestion du personnel | 23,5 | 0,0 | (100,0) |
| | Autres | 1 095,8 | 1 156,4 | 5,5 |
| Sécurité publique | Sécurité civile et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Transport | Voirie municipale | 1 090,1 | 1 077,5 | (1,2) |
| | Enlèvement de la neige | 2 736,5 | 2 690,6 | (1,7) |
| | Éclairage des rues | 697,4 | 684,1 | (1,9) |
| | Circulation et stationnement | 790,9 | 892,6 | 12,9 |
| | Transport collectif et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Hygiène du milieu | Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 0,0 | 0,0 | - |
| | Réseau de distribution de l'eau potable | 1 102,0 | 1 214,9 | 10,2 |
| | Traitement des eaux usées | 0,0 | 0,0 | - |
| | Réseaux d'égout | 560,4 | 685,4 | 22,3 |
| | Déchets domestiques | 1 582,4 | 2 192,8 | 38,6 |
| | Matières secondaires | 207,0 | 200,0 | (3,4) |
| | Élimination des matériaux secs | 0,0 | 0,0 | - |
| | Protection de l'environnement et autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Santé et bien-être | Sécurité du revenu et autres | 6,5 | 6,5 | - |
| Aménagement, urbanisme et développement | Aménagement, urbanisme et zonage | 955,7 | 926,7 | (3,0) |
| | Promotion et développement économique | 0,0 | 0,0 | - |
| | Rénovation urbaine | 0,0 | 0,0 | - |
| | Autres | 0,0 | 0,0 | - |
| Loisirs et culture | Centres communautaires – activités récréatives | 401,9 | 601,7 | 49,7 |
| | Patinoires intérieures et extérieures | 2 115,4 | 2 403,3 | 13,6 |
| | Piscines, plages et ports de plaisance | 1 306,3 | 1 447,1 | 10,8 |
| | Parcs et terrains de jeu | 2 484,8 | 3 373,4 | 35,8 |
| | Expositions, foires et autres activités récréatives | 1 297,8 | 682,0 | (47,4) |
| | Centres communautaires – activités culturelles | 116,9 | 148,8 | 27,3 |
| | Bibliothèques | 1 030,2 | 1 078,9 | 4,7 |
| | Musées, centres d'exposition et autres activités culturelles | 1 816,0 | 2 104,4 | 15,9 |
| Soutien matériel et technique | Gestion et exploitation des immeubles | 0,0 | 0,0 | - |
| Autres | Autres activités | 0,0 | 0,0 | - |
| | Frais de financement, remboursement de la dette à long terme et transfert aux activités d'investissement | 0,0 | 0,0 | - |
| Total | | 25 543,7 | 28 023,1 | 9,7 |

Dépenses par principaux objets et catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

| | \$ | | | Année-personne | |
|---|--------------------|-----------------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| | Comparatif 2005 | Budget global 2006 | Écart en % | Comparatif 2005 | Budget global 2006 |
| Rémunération et cotisations de l'employeur | | | | | |
| Cadres et contremaîtres | | 4 172,0 | | | 38,0 |
| Professionnels et cols blancs | | 5 660,3 | | | 110,5 |
| Cols bleus | | 6 605,0 | | | 117,5 |
| | 14 753,4 | 16 437,3 | 11,4 | 261,0 | 266,0 |
| Biens, services et autres objets de dépenses | 10 790,3 | 11 585,8 | 7,4 | | |
| Total du budget de fonctionnement | 25 543,7 | 28 023,1 | 9,7 | | |